



Husqvarna®



R 112C, R 112C5, R 115C

DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing
SL	Navodila za uporabo

2-35
36-70
71-104
105-137

Sommaire

Introduction.....	36	Dépannage.....	62
Sécurité.....	40	Transport, entreposage et mise au rebut.....	64
Montage.....	46	Caractéristiques techniques.....	67
Utilisation.....	48	Entretien.....	69
Entretien.....	52	Déclaration de conformité.....	70

Introduction

Inspection avant livraison et numéros de produit

recevez une copie signée de l'inspection avant livraison document chez le concessionnaire.

Remarque: Une inspection avant livraison a été effectué de ce produit. Assurez-vous que vous

Agent d'entretien informations de contact :	
Ce manuel d'utilisation concerne produit avec les numéros de produit / numéro de série :	
/	
Moteur :	
Transmission :	

Description du produit

Le produit est une tondeuse autoportée. Les pédales de marche avant et arrière permettent à l'opérateur de régler la vitesse progressivement. Le produit est utilisé avec un carter de coupe 2-en-1 équipé d'un obturateur de broyeur.

Utilisation prévue

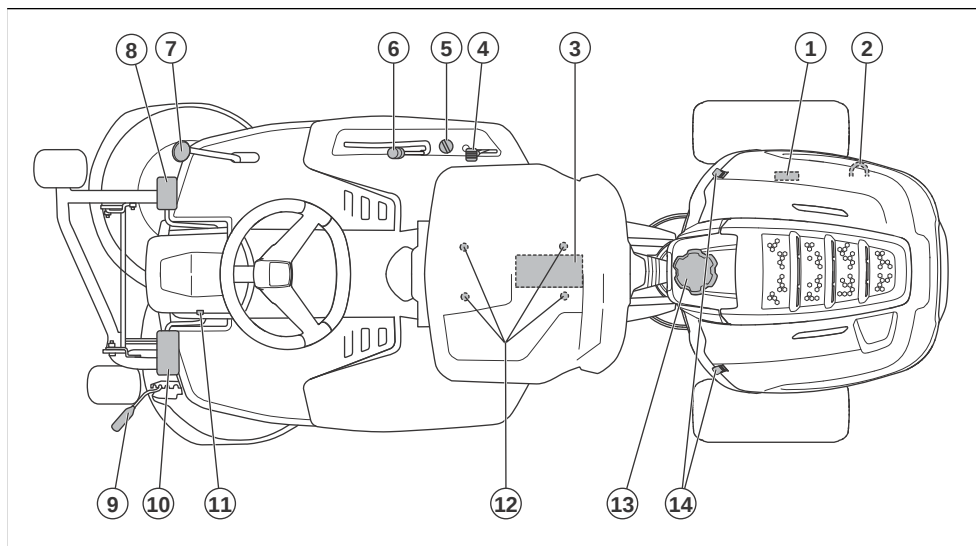
Ce produit est conçu pour tondre l'herbe sur des surfaces extérieures planes dans des zones résidentielles et des jardins. Fixez un accessoire en

option pour utiliser le produit pour d'autres travaux. Pour davantage d'informations sur les accessoires disponibles, contactez votre revendeur Husqvarna.

Assurez votre produit

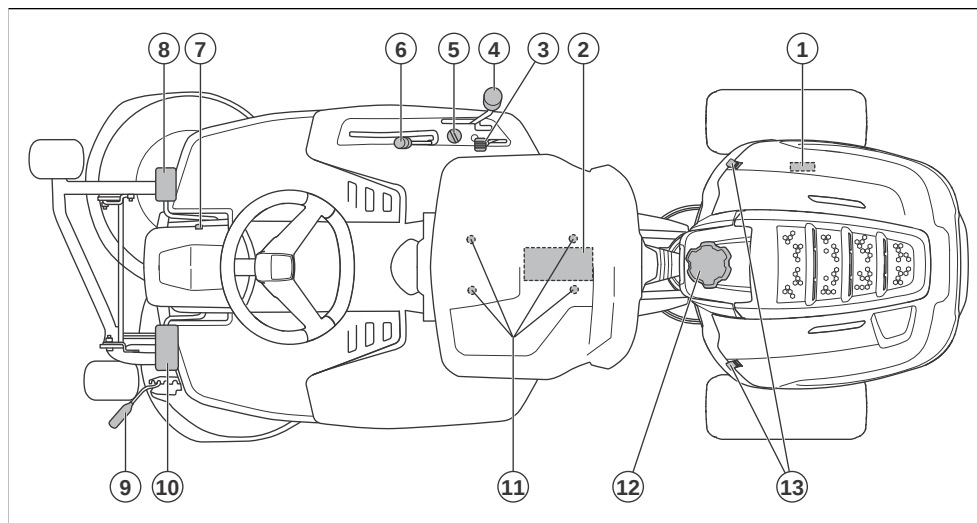
Assurez-vous que votre nouveau produit est bien couvert par une assurance. Contactez votre compagnie d'assurance en cas de doute. Nous vous recommandons une couverture d'assurance complète comprenant l'assurance responsabilité civile, l'assurance en cas d'incendie, de dommages et de vol.

Présentation du produit R 112C, R 115C



1. Plaque d'identification
2. Levier pour embrayer ou débrayer l'unité d'entraînement.
3. Batterie
4. Commande d'accélération/starter
5. Serrure de contact
6. Levier de levage du carter de coupe
7. Pédale de marche arrière
8. Pédale de marche avant
9. Levier de hauteur de coupe
10. Pédale de frein de stationnement
11. Bouton de blocage du frein de stationnement
12. Réglage du siège
13. Bouchon du réservoir d'essence
14. Verrou de capot

Présentation du produit R 112C5



1. Plaque d'identification
2. Batterie
3. Commande d'accélération/starter
4. Levier de changement de vitesse
5. Serrure de contact
6. Levier de levage du carter de coupe
7. Bouton de blocage du frein de stationnement
8. Pédale de frein de stationnement
9. Levier de hauteur de coupe
10. Pédale d'embrayage
11. Réglage du siège
12. Bouchon du réservoir d'essence
13. Verrou de capot

Interrupteur de sécurité du siège

L'interrupteur de sécurité du siège active le circuit de sécurité dès que l'opérateur se lève de son siège. Le moteur et l'entraînement des lames de la tondeuse s'arrêtent si les lames sont engagées ou si le frein de stationnement n'est pas serré. Voir également la section *Circuit de sécurité à la page 43.*

Commande d'accélération et starter

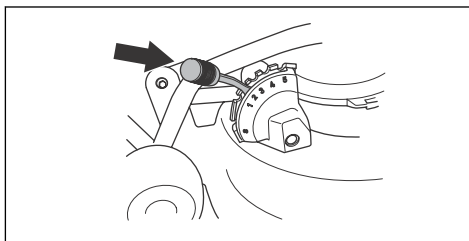
La commande d'accélération et du starter permet d'ajuster la vitesse du moteur et d'enclencher le starter. Déplacez la commande vers l'avant pour augmenter le régime moteur et vers l'arrière pour réduire le régime moteur. Poussez la commande le plus loin possible pour enclencher le starter. Utilisez le starter pour démarrer la machine lorsque le moteur est à froid. Consultez *Pour démarrer le moteur à la page 49.*

Carter de coupe

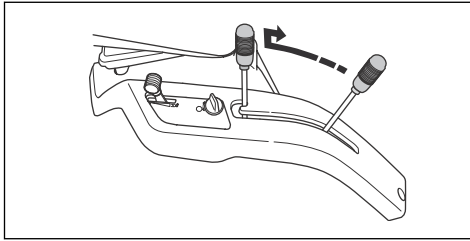
Le produit est utilisé avec un carter de coupe 2-en-1 équipé d'un système de broyage. Le système de broyage coupe l'herbe pour la transformer en engrais. Le carter de coupe 2-en-1 peut également être utilisé sans système de broyage et éjecter l'herbe à l'arrière.

Levier de hauteur de coupe

La hauteur de coupe peut être réglée sur 5 positions différentes (1 à 5).



Remarque: Soulevez le carter de coupe avant de régler la hauteur de coupe.



Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT : une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour le conducteur ou d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.



Lames en rotation. Maintenez toutes les parties du corps à l'écart du capot lorsque le moteur est allumé.



Avertissement : pièces rotatives. Maintenez toutes les parties du corps à l'écart.



Attention : projections et ricochets.



N'utilisez jamais la machine si des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité immédiate.



Regardez derrière vous avant et pendant que vous effectuez une marche arrière avec la machine.



Ne coupez jamais l'herbe en travers d'une pente. Ne coupez pas l'herbe sur un sol dont la pente est supérieure à 10°. Reportez-vous à la section *Pour couper l'herbe sur des terrains en pente à la page 43.*



Ne transportez jamais de passagers sur le produit ou l'équipement.



Marche avant.

N

Point mort.



Marche arrière.



Embrayage (R 112C5).



Starter (pour R 115C et R 112C5).



Frein de stationnement.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques à la page 67* et sur l'étiquette.

UK
CA

Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.



Utilisez toujours des protège-oreilles agréés.



arrêtez le moteur.

START

Démarrer le moteur.



Vitesse du moteur – rapide.



Vitesse du moteur – lente.



Carburant.



Max. 10 % d'éthanol.



Les lames sont engagées.



Les lames sont désengagées.



Position de transport du carter de coupe.



Position d'utilisation du carter de coupe.



Niveau d'huile.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Émissions Euro V



AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Ce produit peut couper les mains et les pieds. Il peut aussi projeter des objets. Des blessures graves

ou mortelles peuvent se produire si vous ne respectez pas les consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT: N'utilisez plus un produit dont les équipements de coupe sont endommagés. Les équipements de coupe peuvent projeter des objets et provoquer des blessures graves, voire mortelles. Remplacez les lames endommagées immédiatement.

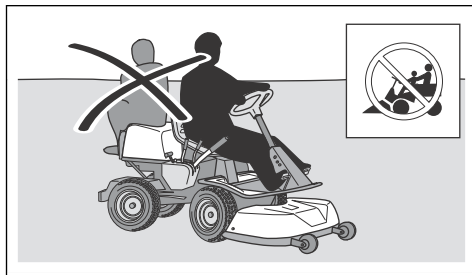


AVERTISSEMENT: Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit.

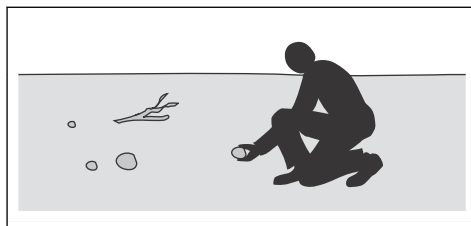


AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu le manuel d'utilisation, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.
- Veuillez lire attentivement et comprendre le manuel de l'utilisateur et les instructions concernant la machine avant de la mettre en marche.
- Apprenez à utiliser la machine et ses commandes en toute sécurité et apprenez à l'arrêter rapidement.
- Apprenez à reconnaître les autocollants de sécurité.
- Veuillez à ce que la machine reste propre pour pouvoir lire clairement les symboles et les autocollants.
- N'oubliez pas que l'opérateur sera tenu responsable des accidents occasionnés à des tiers et à leurs biens.
- Ne transportez pas de passagers. La machine doit être utilisée par une seule personne.



- Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsque le moteur tourne. Arrêtez toujours les lames, tirez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou dans des conditions d'éclairage appropriées. Maintenez la machine à une distance de sécurité des ornières et autres irrégularités du sol. Soyez attentif à d'autres risques possibles.
- N'utilisez pas la machine par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, de pluie, d'humidité, de vent violent, de froid intense, de risque d'éclair, etc.
- Repérez et marquez les pierres et les autres obstacles fixes afin d'éviter les collisions.
- Débarrassez la zone de travail d'objets tels que des pierres, des jouets ou encore des câbles risquant d'être happés et éjectés par les lames de la machine.



- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées utiliser ou entretenir la machine. L'âge minimum de l'utilisateur peut être régi par les législations locales.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine lorsque vous démarrez le moteur, embrayez l'unité d'entraînement ou commencez à avancer avec la machine.
- Faites attention à la circulation lorsque vous tondez à proximité d'une route ou que vous traversez une route.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, avez bu de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre vue, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- Garez toujours la machine sur une surface plane et le moteur arrêté.

Consignes de sécurité pour les enfants



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

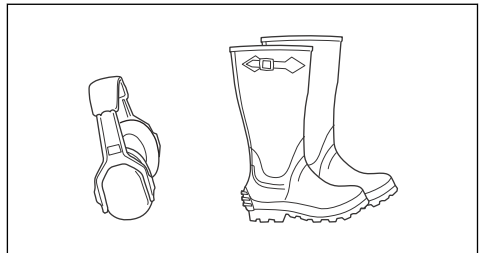
- Des accidents graves peuvent se produire si vous quittez des yeux les enfants se trouvant à proximité de la machine. Les enfants peuvent être attirés par la machine et par la tonte. Il est fort possible que les enfants ne resteront pas là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Éloignez les enfants de la zone à tondre. Assurez-vous qu'un adulte supervise les enfants.
- Soyez attentif et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail. Soyez très prudent à l'approche de coins, de buissons, d'arbres ou de tout autre objet qui empêche d'avoir une vue dégagée.
- Avant et pendant que vous faites une marche arrière avec la machine, vérifiez l'absence de petits enfants à proximité en regardant en arrière et vers le bas.
- Ne faites pas monter d'enfants sur la machine. Ils risquent de tomber et de se blesser gravement ou d'empêcher de manœuvrer la machine en toute sécurité.
- Ne laissez pas des enfants utiliser la machine.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protège-oreilles homologués. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Portez des bottes ou des chaussures antidérapantes et résistantes. Des embouts de sécurité en acier sont recommandés. Ne portez pas de chaussures ouvertes et ne soyez pas pieds nus lorsque vous utilisez le produit.



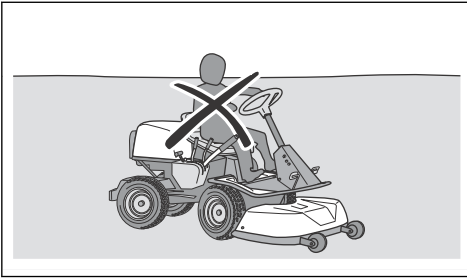
- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou d'autres articles pouvant s'accrocher dans les pièces mobiles.
- Gardez toujours une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: Lire les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne pas utiliser un produit défectueux avec les dispositifs de sécurité. Faire un contrôle des dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont défectueuses, parlez en à votre Husqvarna agent d'entretien.
- Ne pas effectuer des modifications sur les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas ce produit si des plaques de protection, des capots de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection sont pas fixé ou sont défectueuses.



Consignes de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Ne touchez pas le moteur ou le système d'échappement pendant ou directement après utilisation. Le moteur et le système d'échappement des gaz deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Risque de brûlures, d'incendie ou de dégâts matériels ou des zones adjacentes. Lors de l'utilisation du produit, restez à distance des buissons et autres éléments.



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Regardez toujours vers le bas et l'arrière avant et pendant que vous effectuez une marche arrière. Soyez attentif aux grands et aux petits obstacles.
- Réduisez la vitesse avant de prendre un virage.
- Arrêtez les lames lorsque vous vous déplacez dans des zones que vous ne tondez pas.



REMARQUE: Lisez les instructions de mise en garde qui suivent avant d'utiliser la machine.

- Avant d'utiliser le produit, débarrassez la prise d'air froid du moteur des résidus d'herbe et de la saleté. Si la prise d'air froid est bloquée, le moteur risque d'être endommagé.
- Déplacez-vous autour des pierres et d'autres objets de taille importante avec précaution et assurez-vous que les lames ne heurtent pas les objets.
- Ne passez pas avec le produit par-dessus des objets. Arrêtez et examinez la machine et le carter de coupe si vous avez heurté ou si vous êtes passé avec le produit par-dessus un objet. Si nécessaire, effectuez les réparations requises avant de redémarrer.

Pour contrôler la serrure de contact

- Démarrez et arrêtez le moteur pour contrôler la serrure de contact. Consultez les sections *Pour démarrer le moteur à la page 49* et *Pour arrêter le moteur à la page 52*.
- Assurez-vous que le moteur démarre lorsque vous tournez la clé de contact sur la position START.
- Assurez-vous que le moteur s'arrête immédiatement lorsque vous tournez la clé de contact sur la position STOP.

Circuit de sécurité

Le moteur ne peut être démarré que lorsque les conditions sont remplies comme suit :

- Le carter de coupe est levé et le frein de stationnement est enclenché.

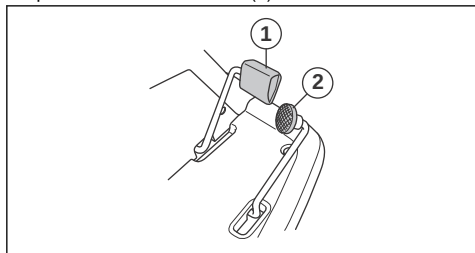
Le moteur doit être arrêté dans les situations suivantes :

- Le carter de coupe est abaissé et l'opérateur se lève de son siège.
- Le carter de coupe est levé, le frein de stationnement n'est pas enclenché et le conducteur se lève de son siège.

Pour contrôler le circuit de sécurité, essayez de démarrer le moteur sans que l'une des conditions ci-dessus ne soit remplie. Modifiez les conditions et réessayez. Procédez à ce contrôle quotidiennement.

Pour contrôler le limiteur de vitesse, R 112C, R 115C

- Relâchez la pédale de marche avant (1). La vitesse diminue.
- Pour un freinage plus puissant, appuyez sur la pédale de marche arrière (2).

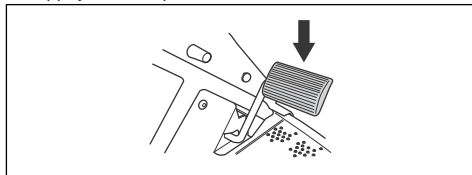


- Assurez-vous que les pédales de marche avant et arrière ne sont pas bloquées et peuvent être utilisées librement.
- Assurez-vous que la vitesse diminue lorsque la pédale de marche avant est relâchée.

Pour contrôler la pédale de frein, R 112C5

Pour R 112C5 la pédale de frein de stationnement est également le frein de service.

- Assurez-vous que la vitesse diminue lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.



- Assurez-vous que la pédale de frein n'est pas bloquée et peut être utilisée librement.

Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et rejeter les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

N'utilisez pas la machine si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux en mauvais état augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



AVERTISSEMENT: Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur fonctionne au régime de ralenti. Soyez vigilant à proximité des matériaux inflammables et/ou des fumées pour prévenir tout risque d'incendie.

Frein de stationnement



AVERTISSEMENT: Si le frein de stationnement ne fonctionne pas, la machine peut commencer à se déplacer et occasionner des blessures ou des dégâts. Assurez-vous que le frein de stationnement est régulièrement examiné et réglé.

Reportez-vous à la section *Pour contrôler le frein de stationnement à la page 56*.

Capots de protection

Les capots de protection manquants ou endommagés augmentent le risque de blessure sur les parties mobiles et les surfaces chaudes. Contrôlez les capots de protection avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que les capots de protection sont correctement fixés et qu'ils ne sont pas fissurés ou endommagés. Remplacez tout capot endommagé.

Pour couper l'herbe sur des terrains en pente

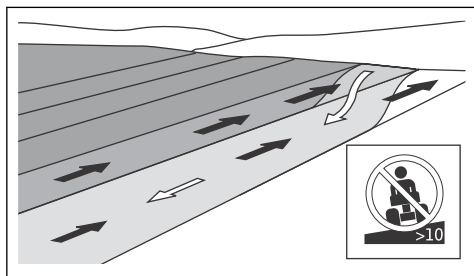


AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

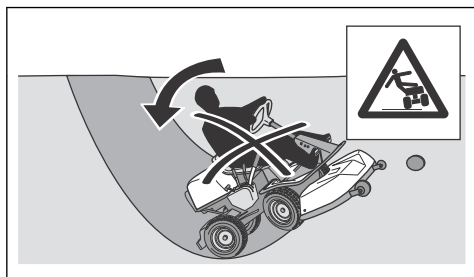
- La tonte d'herbe sur des terrains en pente accroît le risque que vous perdiez le contrôle du produit et qu'il se retourne. Cela peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Il est nécessaire de tondre

l'herbe avec précaution sur les pentes. Si vous ne pouvez pas remonter une pente en marche arrière ou si vous ne vous sentez pas en sécurité, ne procédez pas à la tonte.

- Retirez les obstacles tels que les pierres et les branches.
- Tondez la pente de bas en haut et de haut en bas, et non en travers.
- Ne descendez pas une pente avec le carter de coupe levé.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur un sol dont la pente est supérieure à 10°.



- Ne démarrez et n'arrêtez pas la machine en pente.
- Sur un terrain en pente, déplacez la machine lentement et sans à-coups.
- Ne faites pas de changements brusques de vitesse ou de direction.
- Ne tournez pas plus que nécessaire. Tournez lentement et progressivement lorsque vous déplacez la machine le long d'une pente. Déplacez-vous à faible vitesse. Tournez le volant avec précaution.
- Identifiez et ne passez pas avec la machine au-dessus de sillons, de trous ou de bosses. Il y a plus de risque que la machine se retourne lorsque le sol n'est pas plat. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Ne tondez pas d'herbe à proximité de bordures, de fossés ou de talus. La machine risque de soudainement se renverser si une roue atteint le bord d'une pente raide ou d'un fossé, ou si un bord cède. Il existe un risque de noyade si la machine tombe dans l'eau.



- Ne tondez pas d'herbe mouillée. Elle rend le terrain glissant et risque de faire perdre leur adhérence aux pneus et de faire ainsi déraiper la machine.
- Ne mettez pas votre pied au sol pour essayer de rendre la machine plus stable.
- Déplacez la machine avec précaution si un accessoire ou tout autre objet qui pourrait rendre la machine moins stable s'est attaché.

Sécurité carburant



AVERTISSEMENT: Faites attention avec le carburant. Il est très inflammable et peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels.



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à l'intérieur.
- L'essence et les fumées d'essence sont nocives et très inflammables. Faites attention à l'essence pour éviter les risques de blessures ou d'incendie.
- Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez pas le réservoir quand le moteur tourne.
- Laissez le moteur se refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir de carburant.
- Ne remplissez pas le carburant à proximité d'étincelles ou de flammes nues.
- S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Ne remplissez pas au-delà du niveau de carburant recommandé. La chaleur du moteur et du soleil dilate le carburant. Le carburant peut déborder si le réservoir est trop rempli.
- Ne remplissez pas excessivement. Si, par accident, vous versez du carburant sur la machine, nettoyez le carburant répandu et attendez que ce soit sec avant de démarrer le moteur. Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez-les.
- Entrez le carburant uniquement dans des récipients homologués.
- Entrez le carburant et le carburant de façon à éviter le risque de fuite ou de vapeurs de carburant pouvant causer des dégâts.
- Videz le carburant dans un récipient homologué à l'extérieur et loin de toute flamme nue.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien Husqvarna agréé.



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries.
- Ne portez pas de montres, de bijoux ou d'autres objets métalliques à côté de la batterie.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Rechargez la batterie dans un espace bien aéré.
- Conservez les matériaux inflammables à une distance minimale de 1 m lorsque vous rechargez la batterie.
- Mettez au rebut les batteries remplacées. Consultez la section *Mise au rebut à la page 65*.
- La batterie est susceptible de dégager des gaz explosifs. Ne fumez pas à proximité de la batterie. Maintenez la batterie à l'écart des flammes nues et des étincelles.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou endommager des biens ou la zone adjacente. N'effectuez pas l'entretien du moteur ou du carter de coupe sans que ces conditions ne soient remplies :

- Le moteur est coupé.
- La machine est garée sur un sol plat.
- Le frein de stationnement est appliqué.
- La clé de contact est retirée.
- l'unité de coupe est désengagée.
- Les câbles d'allumage sont débranchés des bougies.



AVERTISSEMENT: Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore,

toxique et très dangereux. Ne faites pas fonctionner le produit dans des endroits clos ou dans lesquels le débit d'air n'est pas suffisant.



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Pour de meilleures performances et des raisons de sécurité, procédez à l'entretien de la machine régulièrement, comme indiqué dans le schéma d'entretien. Consultez la section *Calendrier d'entretien à la page 52*.
- Des décharges électriques peuvent causer des blessures. Ne touchez pas les câbles lorsque le moteur tourne. Ne testez pas le fonctionnement du système d'allumage avec vos doigts.
- Ne démarrez pas le moteur si les capots de protection sont retirés. Il existe un risque élevé de blessure en cas de manipulation de pièces en mouvement ou brûlantes.
- Laissez la machine refroidir avant de procéder à des tâches d'entretien à proximité du moteur.
- Les lames sont tranchantes et présentent un risque de coupures. Enroulez des protections autour des lames ou utilisez des gants de protection lorsque vous manipulez les lames.
- Mettez toujours le carter de coupe en position d'entretien pour le nettoyer. Ne garez pas la machine près du bord d'un fossé ou d'une pente pour pouvoir accéder au carter de coupe.



REMARQUE: Lisez les instructions de mise en garde qui suivent avant d'utiliser la machine.

- Ne retournez pas le moteur si la bougie ou le câble d'allumage ont été retirés.
- Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés et que l'équipement est en bon état.
- Ne changez pas le réglage des régulateurs. Si la vitesse du moteur est trop élevée, cela peut endommager les composants du produit. Consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 67* pour connaître la vitesse du moteur maximum autorisée.
- La machine est homologuée uniquement avec l'équipement fourni ou recommandé par le fabricant.

Montage

Introduction

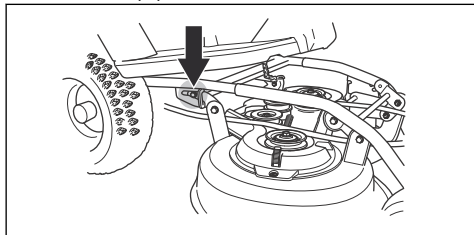


AVERTISSEMENT: Le ressort de tension de la courroie d'entraînement peut se rompre et provoquer des blessures. Porter des lunettes de protection lorsque vous vous fixez ou retirez l'unité de coupe.

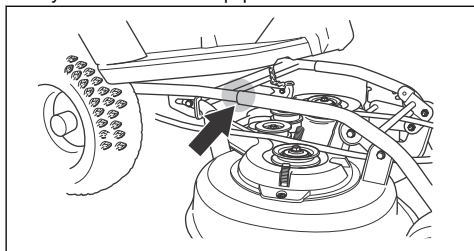
Lisez les instructions de montage dans le manuel du propriétaire avec précaution. Une étiquette sur la face interne du couvercle avant sur le produit, indique également comment fixer et retirer l'unité de coupe.

Pour fixer le carter de coupe

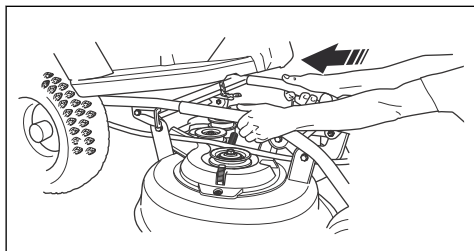
1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Serrez le frein de parking.
3. Enfoncez le carter de coupe et assurez-vous que les boulons de guidage sont placés dans les rainures du cadre de l'équipement.



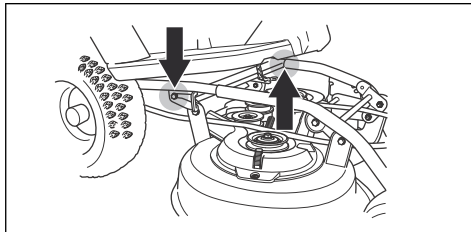
4. Alignez les tuyaux du carter de coupe avec les tuyaux du cadre de l'équipement.



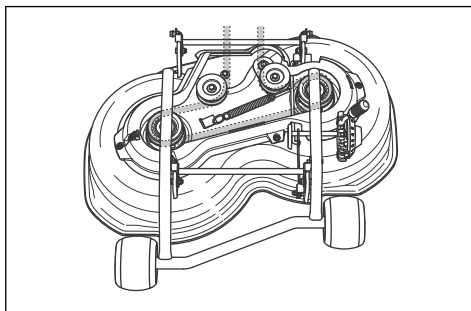
5. Maintenez l'unité de coupe avec les deux mains afin de l'insérer.



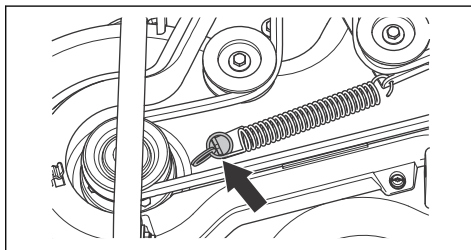
6. Poussez jusqu'à ce que les tuyaux et les boulons touchent le fond.



7. Fixez la courroie d'entraînement comme indiqué sur l'illustration.

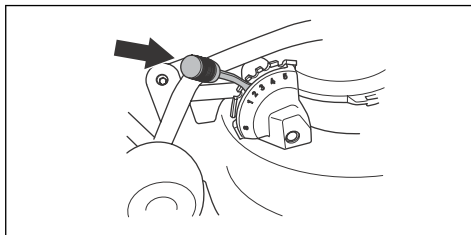


8. Fixez le ressort de tension pour tendre la courroie d'entraînement.



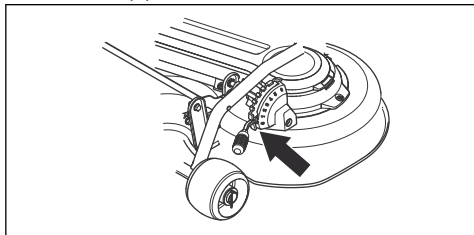
9. Fixez le carter de la courroie d'entraînement.

10. Réglez la position du levier de hauteur de coupe entre 1 et 5.

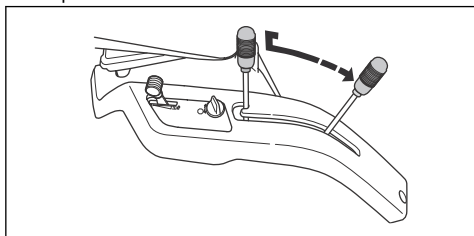


Pour retirer le carter de coupe

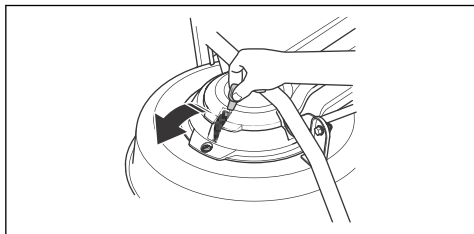
1. Garez la machine sur une surface plane.
2. Serrez le frein de parking.
3. Réglez le levier de hauteur de coupe en position d'entretien (S).



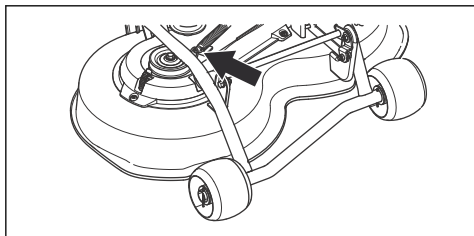
4. Positionnez le levier de levage du carter de coupe en position d'utilisation.



5. Retirez l'attache et déposez le carter de la courroie d'entraînement.

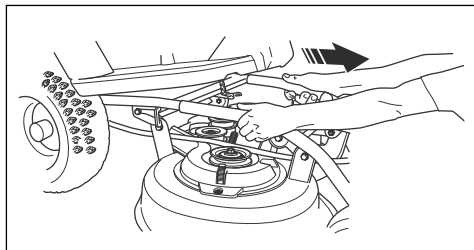


6. Détachez le ressort de la courroie d'entraînement pour relâcher la tension de la courroie d'entraînement.

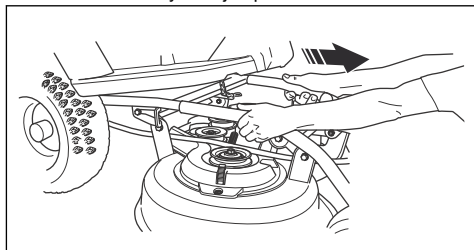


7. Retirez la courroie d'entraînement.

8. Pour (R 112C, R 112C5) : Maintenez l'unité de coupe avec les 2 mains afin de l'extraire. Soulevez le carter de coupe et appuyez-le contre la machine ou un mur.



9. Pour (R 115C) : Maintenez l'unité de coupe avec les 2 mains et extrayez-la jusqu'à la butée.

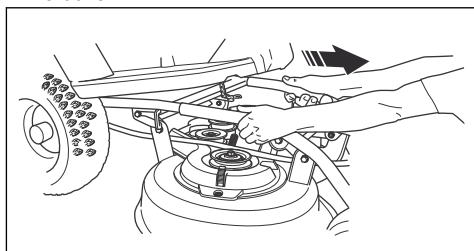


10. Placez le verrou du cadre de l'équipement à la verticale.

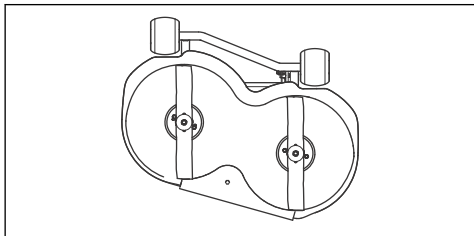


AVERTISSEMENT: le mécanisme de verrouillage peut vous blesser les doigts si vous ne le manipulez pas avec précaution. Placez le verrou du cadre de l'équipement complètement à la verticale.

11. Déposez la goupille pour déconnecter l'étai de l'unité de coupe.
12. Maintenez l'unité de coupe avec les 2 mains afin de l'extraire.



13. Soulevez le carter de coupe et appuyez-le contre la machine ou un mur.



Utilisation

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Pour remplir le réservoir de carburant



AVERTISSEMENT: L'essence est très inflammable. Soyez prudent et faites le plein en extérieur, reportez-vous à *Sécurité carburant à la page 44*.



AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le réservoir de carburant comme support.



REMARQUE: L'utilisation d'un type de carburant inadéquat peut endommager le moteur.

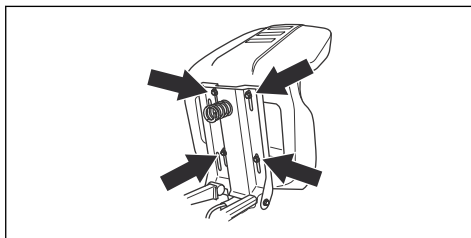
Le moteur fonctionne avec de l'essence ayant un indice d'octane minimum de 91 RON (87 AKI), sans mélange essence-huile. Nous vous recommandons l'essence alkylate, qui est biodégradable. N'utilisez pas d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol.

- Contrôlez le niveau de carburant avant chaque utilisation et faites le plein si nécessaire.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Laissez un espace minimum de 2,5 cm.

Pour ajuster le siège

- Le siège peut être incliné vers l'avant.

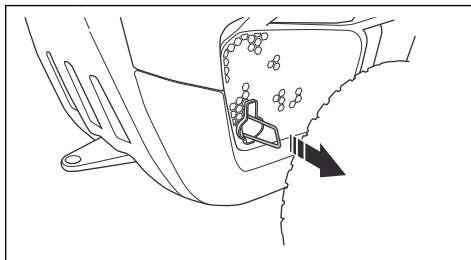
- Pour régler le siège vers l'avant ou l'arrière, desserrez les boulons situés sous le siège. Déplacez le siège dans la position souhaitée et serrez les boulons.



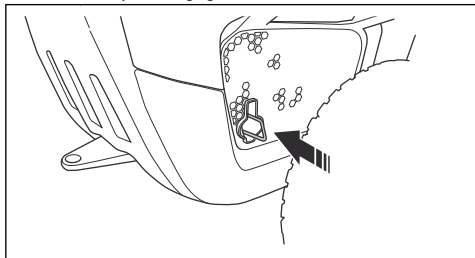
Pour engager et désengager le système d'entraînement, R 112C, R 115C

Pour déplacer la machine lorsque le moteur est arrêté, le système d'entraînement doit être désengagé.

- Tirez le levier du système d'entraînement au maximum pour désengager l'entraînement sur l'arbre.



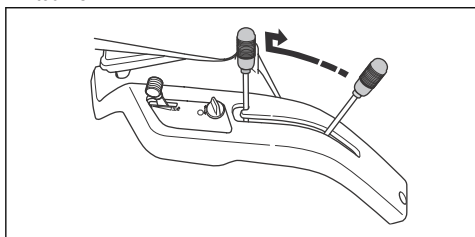
- Poussez le levier du système d'entraînement au maximum pour engager l'entraînement sur l'arbre.



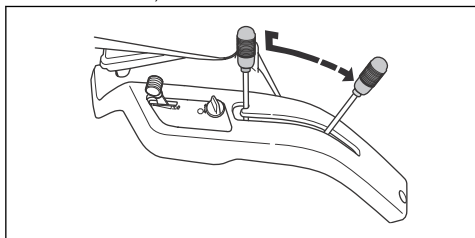
Remarque: N'utilisez pas de position centrale.

Pour lever et baisser le carter de coupe

- Pour lever le carter de coupe en position de transport, poussez le levier de levage vers le haut. Si le moteur est en marche, les lames s'arrêtent de tourner.

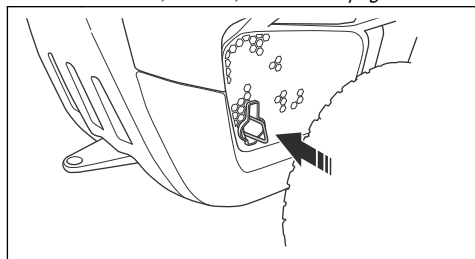


- Pour abaisser le carter de coupe en position de tonte, appuyez sur le bouton de verrouillage et déplacez le levier de levage vers le bas. Si le moteur est en marche, les lames commencent à tourner.

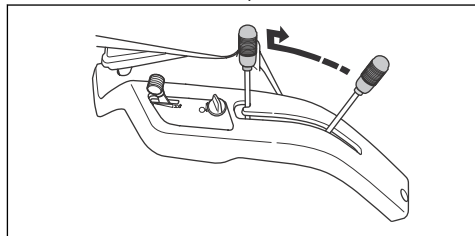


Pour démarrer le moteur

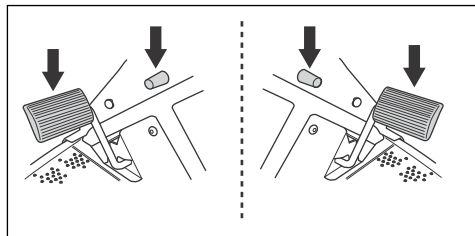
1. Pour R 112C, R 115C, assurez-vous que le système d'entraînement est engagé, consultez la section *Pour engager et désengager le système d'entraînement, R 112C, R 115C à la page 48.*



2. Soulevez le carter de coupe.

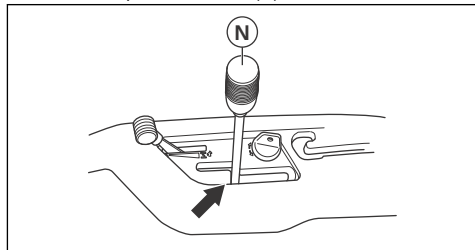


3. Serrez le frein de stationnement.

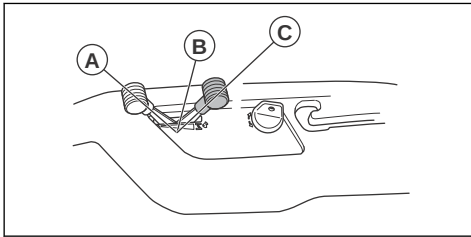


Remarque: Pour R 112C, R 115C, le frein de stationnement se trouve sur le côté gauche. Pour R 112C5, le frein de stationnement se trouve sur le côté droit.

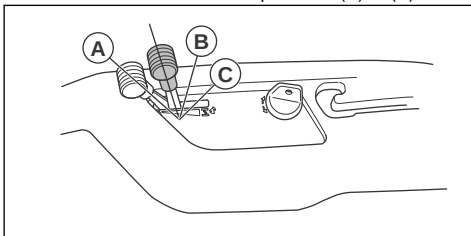
4. Pour R 112C5, placez le levier de changement de vitesse en position neutre (N).



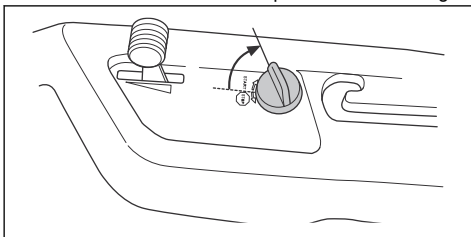
5. Pour R 112C et R 112C5. Placez la commande d'accélération en position de démarrage.
- a) Si le moteur est froid, positionnez la commande d'accélération dans la position du starter (C).



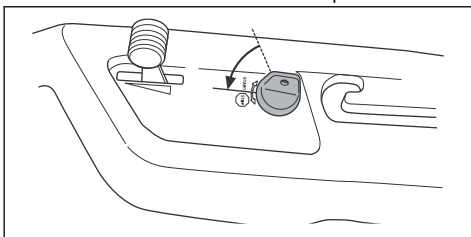
- b) Si le moteur est chaud, positionnez la commande d'accélération entre les positions (A) et (B).



6. Tournez la clé de contact en position de démarrage.



7. Dès que le moteur démarre, relâchez immédiatement la clé de contact en position neutre.



Remarque: Ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de réessayer. Si le moteur ne démarre toujours pas, attendez 1 minute avant de réessayer.

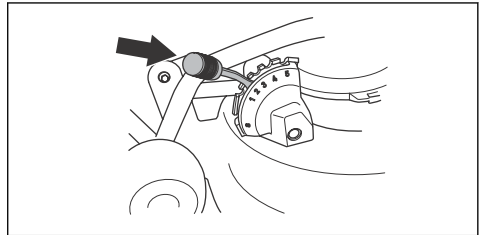
8. Laissez le moteur tourner à demi-régime (B) pendant 3 à 5 minutes avant de le solliciter.

9. Réglez la vitesse du moteur avec la commande d'accélération.

Remarque: L'engagement des lames lorsque le moteur est à plein régime entraîne des tensions sur les courroies d'entraînement. N'appliquez pas le plein régime tant que le carter de coupe n'est pas en position de tonte.

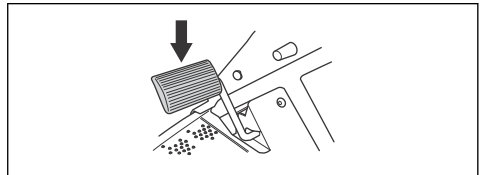
Pour utiliser le produit, R 112C, R 115C

1. Choisissez la hauteur de coupe (de 1 à 5) à l'aide du levier de hauteur de coupe.

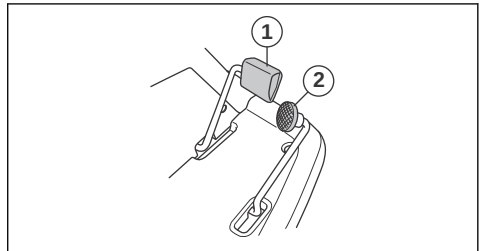


2. Démarrez le moteur.

3. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement, puis relâchez-la pour relâcher le frein de stationnement.

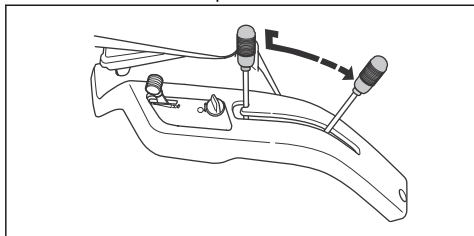


4. Appuyez prudemment sur l'une des pédales d'accélération. Plus la pédale est enfoncée, plus la vitesse augmente. Utilisez la pédale (1) pour avancer, et la pédale (2) pour reculer.



5. Relâchez la pédale d'accélération pour serrer les freins.

6. Baissez l'unité de coupe.

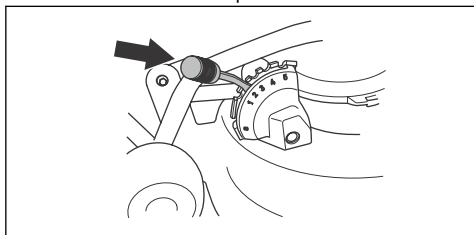


Pour utiliser le produit, R 112C5

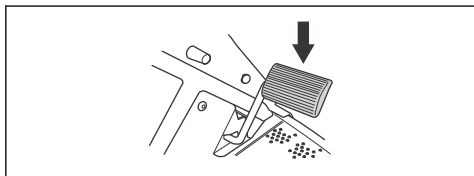


REMARQUE: Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, pensez toujours à arrêter le produit et à désengager le moteur avant de changer de vitesse.

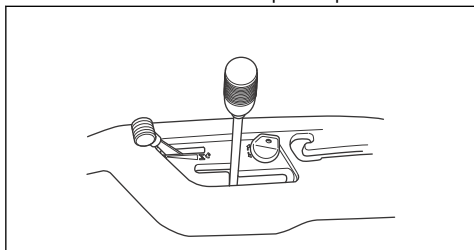
1. Choisissez la hauteur de coupe (de 1 à 5) à l'aide du levier de hauteur de coupe.



2. Démarrez le moteur.
3. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement, puis relâchez-la pour relâcher le frein de stationnement.



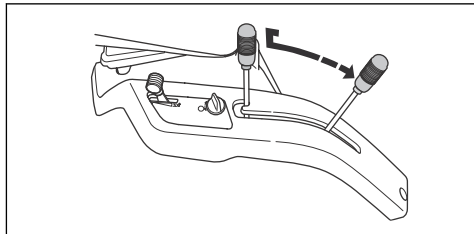
4. Appuyez sur la pédale d'embrayage et sélectionnez une vitesse. Sélectionnez les vitesses 1-4 lorsque vous coupez de l'herbe avec le produit. Sélectionnez les vitesses 4-5 lors du transport du produit.



REMARQUE: Si une vitesse ne s'engage pas immédiatement, ne forcez pas. Relâchez la pédale d'embrayage, enfoncez-la à nouveau et réessayez d'engager la vitesse.

Remarque: Vous pouvez démarrer le produit sur les 5 vitesses.

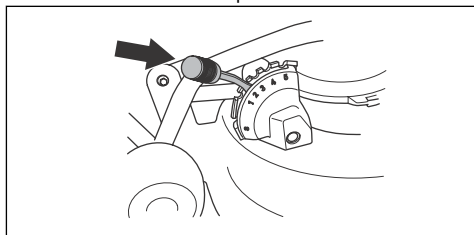
5. Relâchez lentement la pédale d'embrayage.
6. Baissez l'unité de coupe.



7. Pour freiner, appuyez sur le frein de stationnement/la pédale de frein.

Pour démarrer en pente, R 112C5

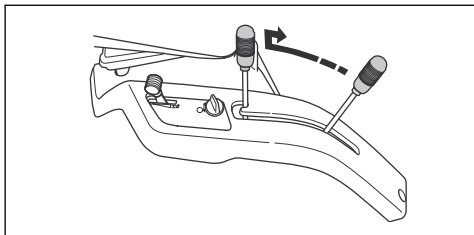
1. Choisissez la hauteur de coupe (de 1 à 5) à l'aide du levier de hauteur de coupe.



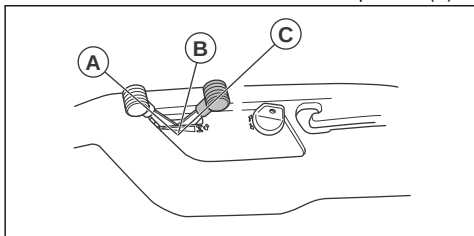
2. Démarrez le moteur.
3. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement.
4. Donner les pleins gaz.
5. Appuyez sur la pédale d'embrayage et sélectionnez la première vitesse.
6. Relâchez lentement la pédale de frein de stationnement et la pédale d'embrayage.

Pour arrêter le moteur

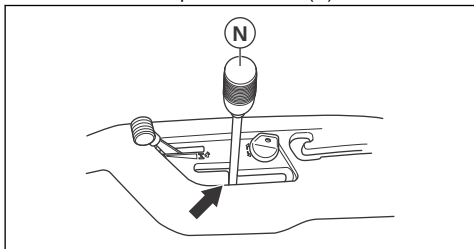
1. Tirez le levier de levage du carter de coupe vers l'arrière pour soulever le carter de coupe. Les lames s'arrêtent de tourner.



2. Placez la commande d'accélération en position (A).



- a) Pour R 112C, R 115C, laissez tourner le moteur au ralenti pendant 30 secondes au minimum.
- b) Pour R 112C5, placez le levier de changement de vitesse en position neutre (N).

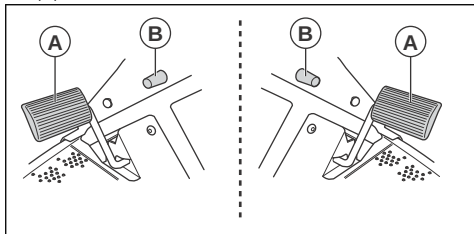


3. Tournez la clé de contact sur la position STOP.
4. Lorsque la machine s'arrête, appliquez le frein de stationnement.

Pour appliquer et desserrer le frein de stationnement

Sur R 112C, R 115C la pédale de frein de stationnement et le bouton de blocage du frein de stationnement se trouvent sur le côté gauche. Sur R 112C5 la pédale de frein de stationnement et le bouton de blocage du frein de stationnement se trouvent sur le côté droit.

1. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement (A).
2. Pressez et maintenez enfoncé le bouton de blocage (B).



3. Maintenez le bouton enfoncé et relâchez la pédale de frein de stationnement.
4. Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein de stationnement à nouveau.

Pour obtenir de bons résultats

- Ne tondez pas la pelouse lorsqu'elle est mouillée. L'herbe humide peut nuire à la qualité de la tonte.
- Commencez avec une hauteur de coupe élevée et abaissez-la progressivement.
- Coupez avec des lames qui tournent à grande vitesse (pour la vitesse maximale autorisée du moteur, voir *Caractéristiques techniques à la page 67*). Avancez avec la machine à faible vitesse. Si l'herbe n'est pas trop haute ni trop épaisse, vous pouvez également obtenir de bons résultats à une vitesse supérieure.
- Pour obtenir un résultat optimal, coupez l'herbe fréquemment et utilisez le système de broyage. Reportez-vous à la section *Pour retirer l'obturateur du broyeur à la page 60*.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Calendrier d'entretien

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Calendrier d'entretien		Avant chaque utilisation/une fois par semaine	Toutes les 50 h ou tous les ans
Général	Nettoyez la batterie et les bornes.		O
	Contrôlez le niveau de la batterie. Chargez la batterie si nécessaire.		X
	Examinez toutes les courroies et poulies pour vérifier qu'elles ne sont pas usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées ou endommagées.		O
	Nettoyez le moteur et la transmission.	X	X
	Examinez tous les câbles pour vérifier l'absence de dommages.		O
	Réglez les câbles de direction.		O
	Lubrifiez le produit.		O
	Assurez-vous que toutes les fixations sont serrées correctement.		O
	Assurez-vous que la pression de tous les pneus est correcte.		X
	Examinez la chaîne de direction dans le conduit du châssis.		O
Moteur	Vérifiez que le tuyau à carburant n'est pas usé ni endommagé. Remplacez le tuyau à carburant si nécessaire.		O
	Remplacez le filtre à carburant.		X
	Nettoyez le filtre à air.	X	
	Remplacez le filtre à air.		X
	Vérifiez le silencieux et le déflecteur de chaleur.	X	X
	Contrôlez le niveau d'huile moteur. Faites le plein d'huile moteur si nécessaire.	X	
	Changez l'huile moteur.		X
	Remplacez le filtre à huile du moteur (le cas échéant).		X
	Remplacez la bougie.		X
	Vérifiez la vitesse du moteur. Réglez la vitesse du moteur si nécessaire.		O

Calendrier d'entretien		Avant chaque utilisation/une fois par semaine	Toutes les 50 h ou tous les ans
Transmission, commandes et système d'entraînement	Vérifiez le ventilateur de refroidissement de la transmission.	X	X
	Retirez les roues et lubrifiez les essieux.		O
	Assurez-vous que le produit ne bouge pas lorsque les pédales sont en position neutre.		O
	Contrôlez les marches avant et arrière à différentes vitesses.		O
	Vérifiez l'interrupteur de commande d'engagement de la lame.		X
	Vérifiez l'interrupteur du levier de hauteur de coupe.		X
	Vérifiez les interrupteurs des pédales de marche avant et de marche arrière.		X
	Vérifiez le frein de stationnement.	X	X
	Vérifiez le contrôle de présence du conducteur (OPC).	X	X
Équipement de coupe	Nettoyez le carter de coupe, le dessous des capots de courroie et le dessous du carter de coupe.		X
	Vérifiez le parallélisme du carter de coupe. Réglez le carter de coupe si nécessaire.		X
	Vérifiez que la courroie du carter de coupe n'est pas usée ou endommagée.		O
	Examinez les lames pour vérifier l'absence d'usure ou de dommages. Aiguissez ou remplacez les lames si nécessaire.		X

Pour nettoyer le produit



REMARQUE: N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ni de dispositif de lavage à la vapeur. L'eau risque de pénétrer dans les paliers de lames et les raccords électriques et provoquer leur corrosion, ce qui endommagerait la machine.

Nettoyez la machine immédiatement après utilisation.

- Ne nettoyez pas les surfaces chaudes telles que le moteur, le silencieux et le système d'échappement. Patientez jusqu'à ce que les surfaces refroidissent, puis enlevez l'herbe et les saletés.
- Avant de la nettoyer avec de l'eau, nettoyez-la avec une brosse. Retirez l'herbe coupée et les saletés sur et autour de la transmission, de la prise d'air de la transmission et du moteur.
- Nettoyez la machine à l'eau courante à l'aide d'un tuyau. N'utilisez pas de haute pression.

- Ne dirigez pas le jet vers les composants électriques ou les paliers. Les détergents aggravent généralement les dommages.
- Pour nettoyer le carter de coupe, retirez-le et lavez-le au jet.
- Lorsque la machine est propre, démarrez le carter de coupe quelques instants afin d'éliminer l'eau résiduelle.

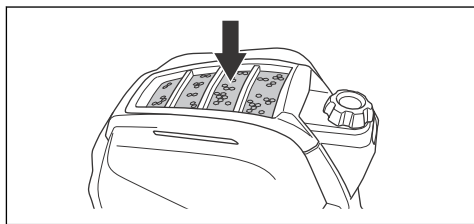


Pour nettoyer le moteur et le silencieux

Maintenir le moteur et le silencieux exempt de l'herbe coupée et les saletés. L'herbe coupée trempé dans le carburant ou l'huile sur le moteur peut augmenter le risque d'incendie et le risque que le moteur devienne trop chaud. Laisser refroidir le moteur avant que celui-ci est nettoyée. Nettoyer avec de l'eau et une brosse.

L'herbe coupée autour du silencieux sécher rapidement et représentent un risque d'incendie. Utilisez une brosse ou de retirer l'herbe coupée avec de l'eau quand le silencieux est froid.

- Assurez-vous que la grille de prise d'air sur le capot du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.

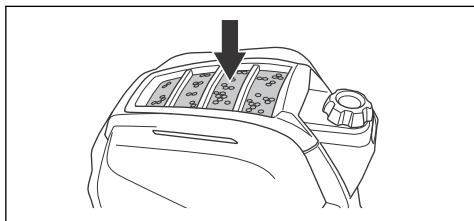


Pour nettoyer la prise d'air froid du moteur, (R 112C, R 112C5)

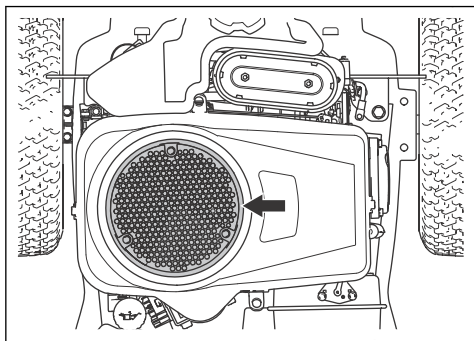


AVERTISSEMENT: Arrêtez le moteur. La prise d'air froid tourne et peut blesser vos doigts.

- Assurez-vous que la grille de prise d'air sur le capot du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.



- Ouvrez le capot du moteur. Assurez-vous que la prise d'air froid du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.

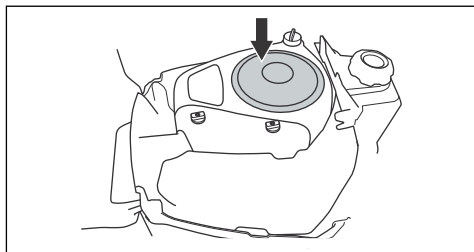


Pour nettoyer la prise d'air froid du moteur, (R 115C)



AVERTISSEMENT: Arrêtez le moteur. La prise d'air froid tourne et peut blesser vos doigts.

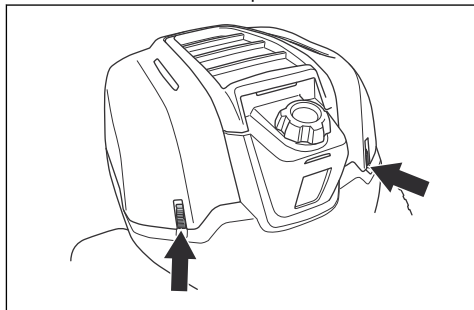
- Ouvrez le capot du moteur. Assurez-vous que la prise d'air froid du moteur n'est pas obstruée. Retirez tout résidu d'herbe et de saletés avec une brosse.



Pour retirer les capots

Pour retirer le capot du moteur

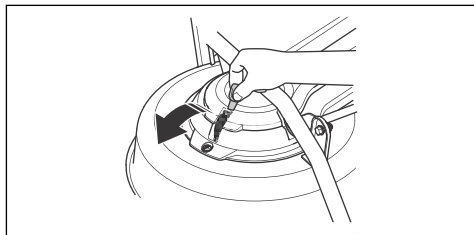
- Retirez les attaches du capot du moteur.



- Rabattez le capot du moteur vers l'arrière.

Pour retirer le carter de la courroie

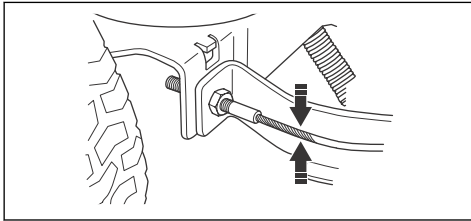
- Retirez l'attache du carter de la courroie.



2. Déposez le carter de la courroie.

Vérification des câbles de direction

1. Les câbles de direction sont correctement serrés si vous pouvez les faire bouger manuellement 5 mm vers le haut ou vers le bas dans la rainure du collet de direction.



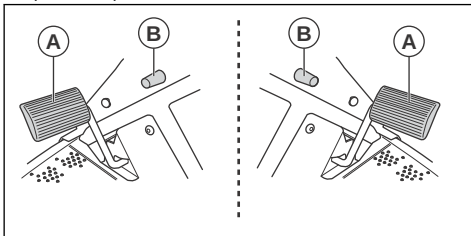
2. Si les fils sont trop lâches, faites-les régler par un agent d'entretien agréé.

Pour contrôler le frein de stationnement

1. Garez la machine sur une surface dure en pente.

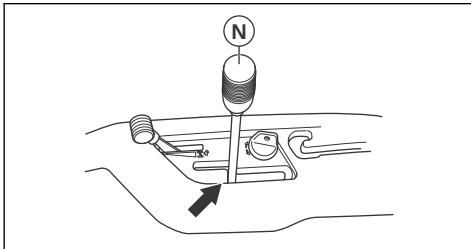
Remarque: Ne garez pas la machine sur une pente d'herbe lorsque vous contrôlez le frein de stationnement.

2. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement (A).
3. Pressez et maintenez enfoncé le bouton de blocage (B) et relâchez la pédale de frein de stationnement pendant que le bouton est enfoncé.



Remarque: Pour R 112C, R 115C, le frein de stationnement se trouve sur le côté gauche. Pour R 112C5, le frein de stationnement se trouve sur le côté droit.

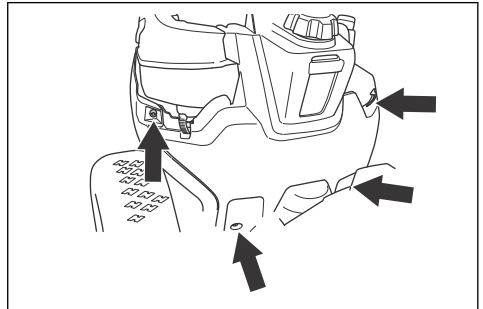
4. Pour R 112C5, placez le levier de changement de vitesse en position neutre (N).



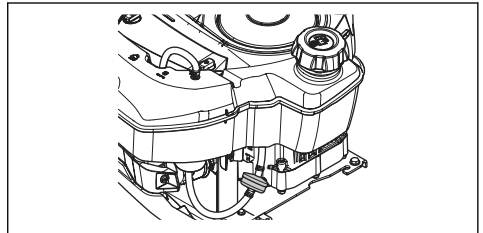
5. Si le produit commence à se déplacer, faites régler le frein de stationnement par un atelier spécialisé agréé.
6. Appuyez sur la pédale de frein de stationnement à nouveau pour desserrer le frein de stationnement.

Pour remplacer le filtre à carburant

1. Ouvrez le couvercle du moteur.
2. Pour accéder au filtre à carburant, déposez les 4 vis et retirez le capot de protection.



3. Retirez les colliers de flexible du filtre à carburant à l'aide d'une pince plate.
4. Retirez le filtre à carburant des extrémités des flexibles.

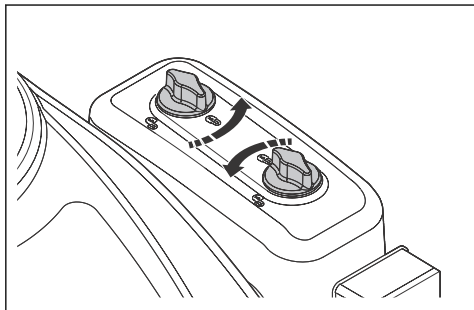


5. Emboîtez le filtre à carburant neuf aux extrémités des flexibles. Appliquez du détergent liquide sur les extrémités du filtre à carburant pour l'emboîter plus facilement.
6. Poussez les colliers de serrage sur le filtre à carburant.
7. Fixez le capot de protection avec les 4 vis.

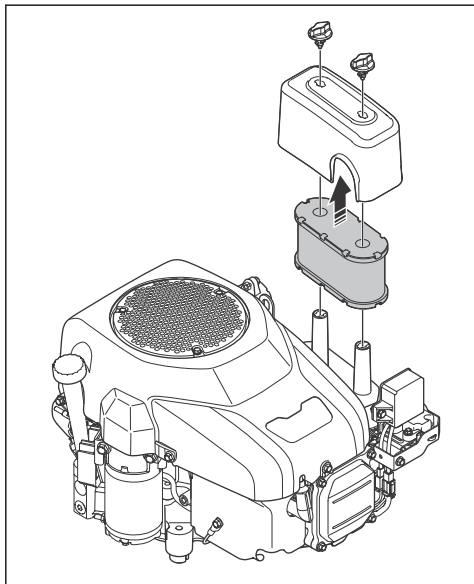
Pour nettoyer et remplacer le filtre à air (R 112C, R 112C5)

1. Ouvrez le capot du moteur.

2. Desserrez les deux boutons qui maintiennent en place le couvercle du filtre à air et retirez le couvercle.



3. Retirez la cartouche de filtre à air du boîtier de filtre.



4. Pour nettoyer le filtre à air en mousse, procédez comme suit.
 - a) Déposez le filtre à air en mousse de la cartouche de filtre à air.
 - b) Nettoyez le filtre à air en mousse avec un détergent doux.
 - c) Laissez sécher le filtre à air en mousse.
 - d) Installez le filtre à air en mousse autour de la cartouche de filtre à air.
5. Pour nettoyer le filtre à air en papier, procédez comme suit.
 - a) Frappez le filtre à air en papier contre une surface dure.
 - b) Soufflez de l'air comprimé depuis l'intérieur du filtre à air en papier.

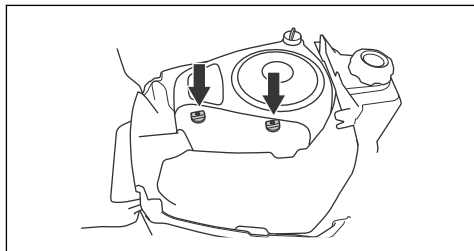


REMARQUE: Si le filtre à air en papier est encore sale, alors il doit être remplacé.

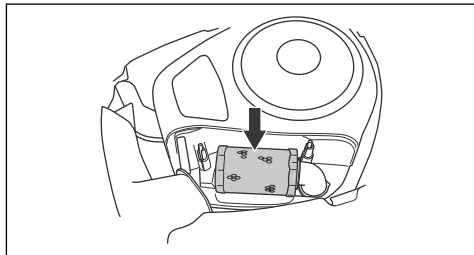
6. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Remplacement du filtre à air (R 115C)

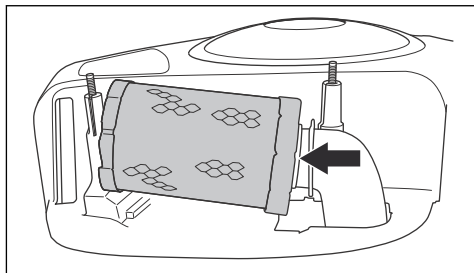
1. Ouvrez le capot du moteur.
2. Desserrez les deux boutons qui maintiennent en place le couvercle du filtre à air et retirez le couvercle.



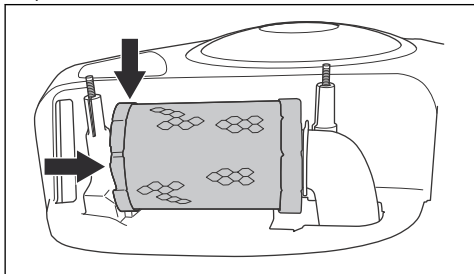
3. Retirez la cartouche de filtre à air du boîtier de filtre.



4. Placez une nouvelle cartouche de filtre sur le tuyau d'air.



5. Insérez la cartouche du filtre à air dans la bonne position.



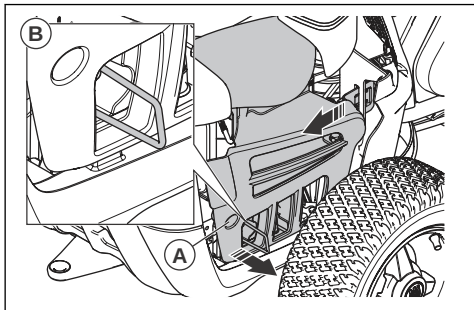
6. Fixez le couvercle du filtre à air et serrez les boutons.

Déposez et fixez le capot arrière droit

1. Ouvrez le couvercle du moteur.
2. Déposez la vis (A).
3. Tournez le levier du système d'entraînement (B) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer du système d'entraînement.

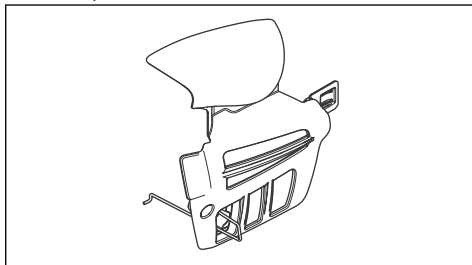
Remarque: Ne retirez pas complètement le levier du système d'entraînement.

4. Déposez le capot arrière droit. Le levier du système d'entraînement est déposé avec le capot arrière droit.

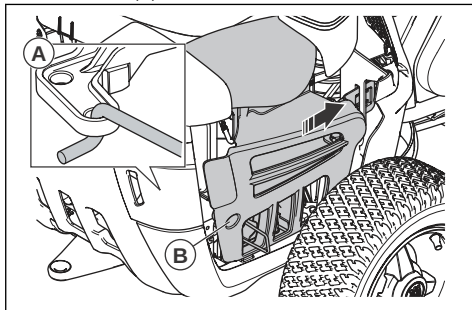


Remarque: Les capots en plastique sont souples. Pliez-les avec précaution pour faciliter la dépose.

5. Avant de fixer le capot arrière droit, assurez-vous que le levier du système d'entraînement est dans la bonne position.

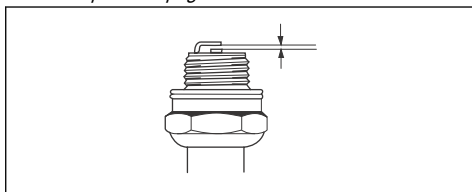


6. Placez le capot arrière droit dans sa position initiale.
7. Placez le crochet situé à l'extrémité du levier du système d'entraînement dans le trou, comme indiqué sur la figure (A).
8. Fixez la vis (B).



Pour examiner et remplacer la bougie

1. Déposez le capot arrière droit, consultez la section *Déposez et fixez le capot arrière droit à la page 58*.
2. Retirez la cosse du câble d'allumage et nettoyez autour de la bougie.
3. Retirez la bougie à l'aide d'une clé à bougie $\frac{5}{8}$ " (16 mm).
4. Vérifiez la bougie. Remplacez-la si les électrodes sont brûlées ou si l'isolation est fissurée ou endommagée. Si la bougie n'est pas endommagée, nettoyez-la avec une brosse en acier.
5. Mesurez l'écartement des électrodes et vérifiez qu'il est correct. Consultez la section *Caractéristiques techniques à la page 67*.



6. Pliez l'électrode latérale pour régler l'écartement.

7. Remettez la bougie en place et vissez-la à la main jusqu'à ce qu'elle atteigne son logement.
8. Serrez la bougie avec la clé à bougie de façon à comprimer la rondelle.
9. Serrez une bougie usagée d'un huitième de tour supplémentaire et une nouvelle bougie plus d'un quart de tour supplémentaire.



REMARQUE: Les bougies qui ne sont pas correctement serrées peuvent endommager le moteur.

10. Repositionnez la cosse du câble d'allumage.



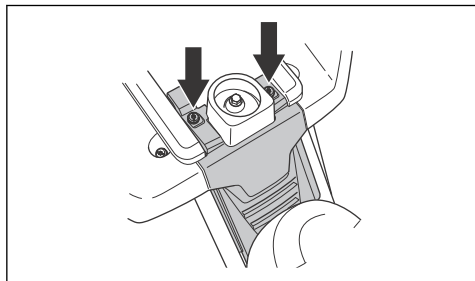
REMARQUE: Ne tentez pas de démarrer le moteur si vous avez retiré la bougie ou le câble d'allumage.

11. Fixez le capot arrière droit, consultez la section *Déposez et fixez le capot arrière droit à la page 58.*

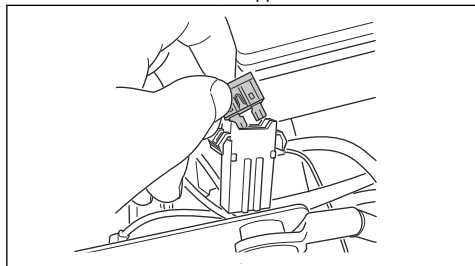
Pour remplacer le fusible principal

Un fusible grillé est indiqué par un connecteur brûlé.

1. Retirez les 2 vis et le capot de protection. Le fusible principal est situé dans un support à l'arrière de la batterie.



2. Sortez le fusible de son support.



3. Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf du même type, plat 15 A.
4. Remettez le capot en place.

Si le fusible principal saute à nouveau peu de temps après son remplacement, c'est qu'il y a un court-circuit. Réparez le court-circuit avant d'utiliser à nouveau le

produit. Contactez un agent d'entretien agréé pour vous aider.

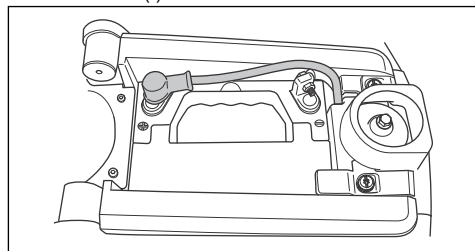
Pour charger la batterie

- Chargez la batterie si elle est trop faible pour démarrer le moteur.
- Utilisez un chargeur de batterie standard.



REMARQUE: N'utilisez pas d'accélérateur de charge/de dispositif d'aide au démarrage. Vous pourriez endommager le système électrique du produit.

- Chargez pendant 4 heures, à 3 A maximum.
- Débranchez toujours le chargeur avant de démarrer le moteur.
- Une fois la batterie chargée, branchez le câble rouge à la borne POSITIVE (+) de la batterie et le câble noir à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie. Assurez-vous que le câble rouge (+) est tiré derrière le câble noir (-).



Pour effectuer un démarrage d'urgence du moteur

Si la batterie est trop faible pour démarrer le moteur, vous pouvez utiliser des câbles de démarrage pour effectuer un démarrage d'urgence. Ce produit est équipé d'un système de terre négatif de 12 V. Le produit utilisé pour le démarrage d'urgence doit également être équipé du même système.

Pour connecter les câbles de démarrage



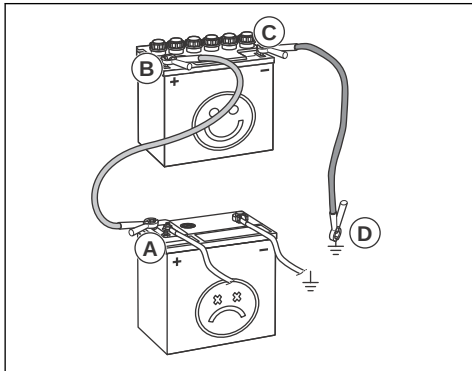
AVERTISSEMENT: Risque d'explosion en raison de gaz explosifs émis par la batterie. Ne reliez pas la borne négative de la batterie complètement chargée à, ou à proximité de, la borne négative de la batterie déchargée.



REMARQUE: N'utilisez pas la batterie de votre produit pour démarrer d'autres véhicules.

1. Retirez le capot du moteur.
2. Déposez le couvercle du boîtier de la batterie.

3. Branchez une extrémité du câble rouge à la borne POSITIVE (+) de la batterie faible (A).



4. Branchez l'autre extrémité du câble rouge à la borne POSITIVE (+) de la batterie complètement chargée (B).



AVERTISSEMENT: Ne provoquez pas un court-circuit contre le châssis avec les extrémités du câble rouge.

5. Branchez une des extrémités du câble noir à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie complètement chargée (C).
6. Branchez l'autre extrémité du câble noir à une MASSE DU CHÂSSIS, loin du réservoir de carburant et de la batterie.
7. Remettez les capots en place.

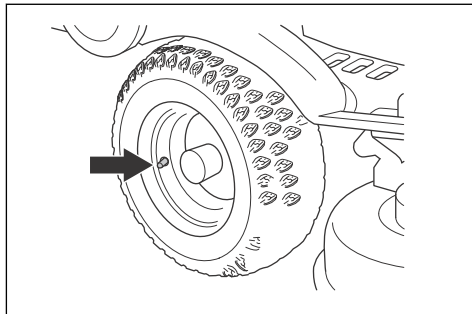
Pour retirer les câbles de démarrage

Remarque: Retirez les câbles de démarrage dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Retirez le câble NOIR du châssis.
2. Retirez le câble NOIR de la batterie complètement chargée.
3. Retirez le câble ROUGE des 2 batteries.

Pression des pneus

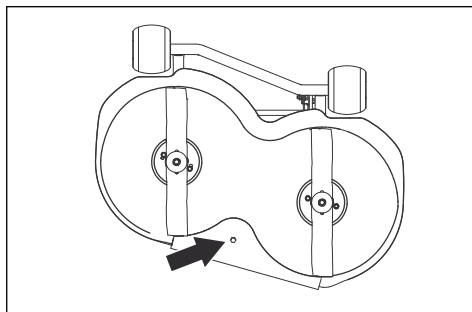
La pression des pneus doit être de 60 kPa (0,6 bar/8,5 PSI) pour les 4 roues.



Pour retirer l'obturateur du broyeur

L'obturateur du broyeur se trouve sur la face inférieure du carter de coupe.

1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe* à la page 47.
2. Retirez la vis qui maintient l'obturateur du broyeur et retirez l'obturateur.



3. Mettez le carter de coupe en position de tonte.
4. Fixez l'obturateur du broyeur en suivant la procédure en sens inverse.

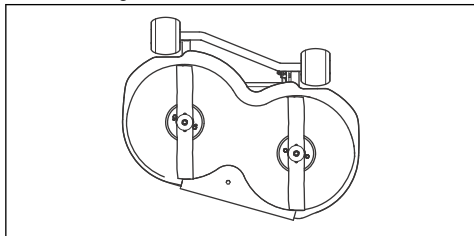
Pour examiner les lames



REMARQUE: Des lames endommagées ou mal équilibrées peuvent endommager le produit. Remplacez les lames endommagées. Demandez à un agent d'entretien agréé d'affûter et d'équilibrer les lames émoussées.

1. Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe* à la page 47.

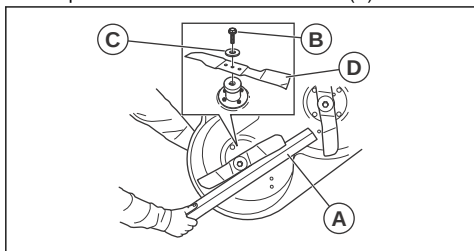
- Examinez les lames pour voir si elles sont endommagées et s'il est nécessaire de les affûter.



- Serrez les boulons de lame à un couple de .

Pour remplacer les lames

- Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 47*.
- Bloquez la lame avec un bloc en bois (A).



- Desserrez et enlevez le boulon de la lame (B), les rondelles (C) et la lame (D).
- Montez la nouvelle lame avec la partie recourbée dans le sens du carter de coupe.



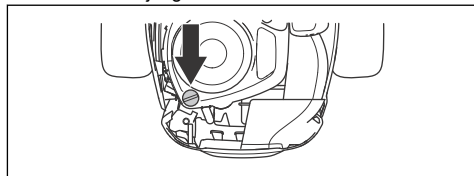
AVERTISSEMENT: L'utilisation d'un type de lame inapproprié peut provoquer l'éjection d'objets par le carter de coupe et causer des blessures très graves. N'utilisez que les lames indiquées dans la section *Caractéristiques techniques à la page 67*.

- Fixez la lame, la rondelle et le bouton. Serrez le boulon au couple de serrage correct. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 67*.

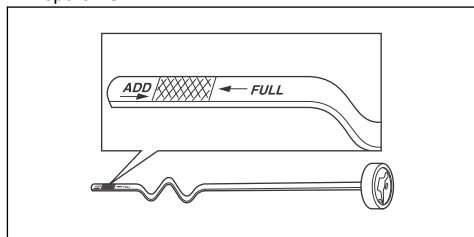
Pour contrôler le niveau d'huile moteur, (R 112C, R 112C5)

- Garez la machine sur une surface plane et arrêtez le moteur.
- Ouvrez le capot du moteur.

- Desserrez la jauge et sortez-la.



- Nettoyez l'huile sur la jauge.
- Réinsérez la jauge et serrez-la.
- Dessersez et retirez la jauge, puis lisez le niveau d'huile.
- Le niveau d'huile doit se situer entre les repères indiqués sur la jauge. Si le niveau est proche du repère ADD, remplissez d'huile jusqu'à atteindre le repère FULL.



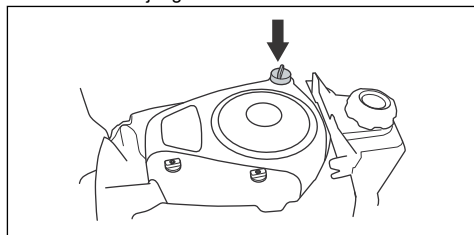
- Remplissez le réservoir d'huile par l'orifice de la jauge. Remplissez l'huile lentement.

Remarque: Consultez *Caractéristiques techniques à la page 67* pour connaître les types d'huile moteur que nous recommandons. Ne mélangez pas différents types d'huile.

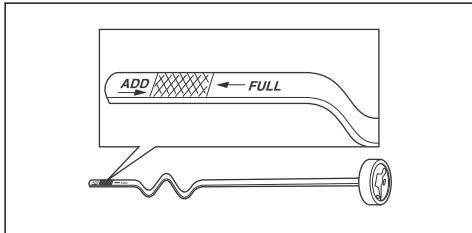
- Serrez la jauge correctement avant de démarrer le moteur. Démarrez et faites tourner le moteur pendant environ 30 secondes. Arrêtez le moteur. Attendez 30 secondes et contrôlez à nouveau le niveau d'huile.

Pour contrôler le niveau d'huile moteur, (R 115C)

- Garez la machine sur une surface plane et arrêtez le moteur.
- Ouvrez le capot du moteur.
- Desserrez la jauge et sortez-la.



4. Nettoyez l'huile sur la jauge.
5. Réinsérez la jauge et serrez-la.
6. Desserrez et retirez la jauge, puis lisez le niveau d'huile.
7. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères indiqués sur la jauge. Si le niveau est proche du repère ADD, remplissez d'huile jusqu'à atteindre le repère FULL.



8. Remplissez le réservoir d'huile par l'orifice de la jauge. Remplissez l'huile lentement.

Remarque: Consultez *Caractéristiques techniques* à la page 67 pour connaître les types d'huile moteur que nous recommandons. Ne mélangez pas différents types d'huile.

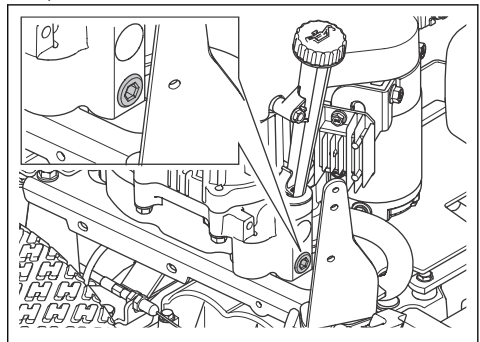
9. Serrez la jauge correctement avant de démarrer le moteur. Démarrez et faites tourner le moteur pendant environ 30 secondes. Arrêtez le moteur. Attendez 30 secondes et contrôlez à nouveau le niveau d'huile.

Pour remplacer l'huile moteur

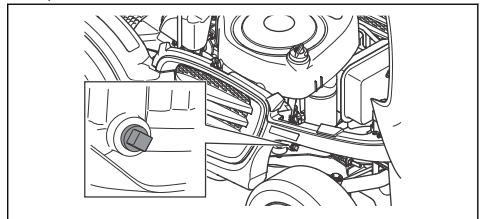


AVERTISSEMENT: L'huile moteur est très chaude juste après l'arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir avant de vidanger l'huile moteur. Si vous renversez de l'huile moteur sur votre peau, nettoyez avec de l'eau et du savon.

1. Placez un récipient sous le bouchon de vidange d'huile.
2. Enlevez la jauge.
3. Ôter le bouchon de vidange.
 - a) Pour R 112C.



- b) Pour R 112C5 et R 115C.



4. Vidangez l'huile moteur dans le récipient.
5. Remettez le bouchon de vidange et serrez-le.
6. Faites le plein d'huile moteur neuve. Reportez-vous à la section *Pour contrôler le niveau d'huile moteur*, (R 115C) à la page 61.
7. Installez la jauge.
8. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit chaud, puis assurez-vous que le bouchon de vidange d'huile ne fuit pas.

Dépannage

Guide de dépannage

Si vous ne trouvez pas de solution à un problème dans ce manuel d'utilisation, contactez votre agent d'entretien Husqvarna.

Problème	Cause
Le démarreur du moteur ne fait pas démarrer le moteur	Le frein de stationnement n'est pas serré. Consultez la section <i>Pour appliquer et desserrer le frein de stationnement à la page 52.</i>
	Le levier de levage du carter de coupe est en position de tonte. Consultez la section <i>Pour lever et baisser le carter de coupe à la page 49.</i>
	Le fusible principal est grillé. Consultez la section <i>Pour remplacer le fusible principal à la page 59.</i>
	La serrure de contact est défectueuse.
	La connexion entre le câble et la batterie est mauvaise. Consultez la section <i>Pour charger la batterie à la page 59.</i>
	La batterie est trop faible. Consultez la section <i>Pour charger la batterie à la page 59.</i>
	Le démarreur du moteur est défectueux.
Le moteur ne démarre pas quand le démarreur du moteur fait démarrer le moteur	Le réservoir de carburant ne contient pas de carburant. Consultez la section <i>Pour remplir le réservoir de carburant à la page 48.</i>
	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Le câble d'allumage est défectueux.
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
Le moteur ne tourne pas correctement	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Le carburateur est mal réglé.
	Le filtre à air est bouché. Consultez la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air (R 112C, R 112C5) à la page 56.</i>
	Le reniflard du réservoir de carburant est bouché.
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
	La commande d'accélération est réglée en position de starter ou le câble d'accélération est mal réglé
Le moteur semble ne pas avoir de puissance	Le filtre à air est bouché. Consultez la section <i>Pour nettoyer et remplacer le filtre à air (R 112C, R 112C5) à la page 56.</i>
	La bougie d'allumage est défectueuse.
	Il y a des saletés dans le carburateur ou dans la durite de carburant.
	La commande d'accélération est réglée en position de starter ou le câble d'accélération est mal réglé
La batterie ne se charge pas	La batterie est défectueuse. Consultez la section <i>Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie à la page 45.</i>
	La connexion au niveau des connecteurs de câbles sur les bornes de la batterie est mauvaise. Consultez la section <i>Pour charger la batterie à la page 59.</i>

Problème	Cause
La machine vibre	Les lames ont du jeu. Consultez la section <i>Pour examiner les lames à la page 60.</i>
	Une ou plusieurs lames sont déséquilibrées. Consultez la section <i>Pour examiner les lames à la page 60.</i>
	Le moteur est détaché.
Le résultat de la tonte est insatisfaisant	Les lames sont émoussées. Consultez la section <i>Pour examiner les lames à la page 60.</i>
	L'herbe est haute ou humide. Consultez la section <i>Pour obtenir de bons résultats à la page 52.</i>
	Le carter de coupe est de travers.
	Le carter de coupe est bloqué par de l'herbe coupée. Consultez la section <i>Pour nettoyer le produit à la page 54.</i>
	La pression des pneus est différente sur les côtés droit et gauche. Consultez la section <i>Pression des pneus à la page 60.</i>
	La machine est utilisée à une vitesse trop élevée. Consultez la section <i>Caractéristiques techniques à la page 67.</i>
	La vitesse du moteur est trop faible. Consultez la section <i>Caractéristiques techniques à la page 67.</i>
	La courroie d'entraînement glisse.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport

- La machine est lourde et peut causer des blessures par écrasement. Soyez prudent lorsque vous chargez ou déchargez la machine d'un véhicule ou d'une remorque.
- Ne soulevez pas le produit. Les œilletons de transport ne sont pas des points de levage approuvés et ne doivent être utilisés que pour fixer le produit en toute sécurité à une remorque.
- Utilisez une remorque approuvée pour le transport de la machine.
- Assurez-vous d'avoir connaissance de la réglementation routière locale avant de transporter la machine dans une remorque ou sur les routes.

Pour sécuriser la machine sur une remorque en vue d'être transportée



AVERTISSEMENT: Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour sécuriser la machine pendant son transport. Attachez fermement la machine à la remorque.

Équipement : 2 courroies de tension agréées et 4 sabots d'arrêt en forme de coin.

- Serrez le frein de parking.
- Attachez les courroies de tension autour du cadre ou du wagon arrière.
- Tendez les courroies de tension vers l'arrière et l'avant de la remorque pour sécuriser la machine.
- Placez les sabots d'arrêt devant et derrière les roues arrière.

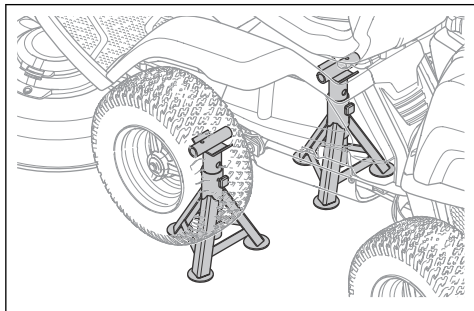
Placer des supports sous le produit



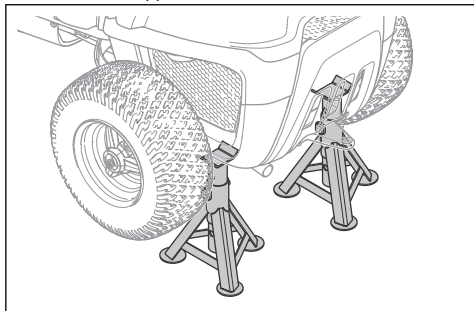
AVERTISSEMENT: Placez toujours des supports sur les 2 côtés du produit pour qu'il soit stable.

- Garez le produit sur une surface dure et plane.
- Retirez le carter de coupe. Reportez-vous à la section *Pour retirer le carter de coupe à la page 47.*
- Soulevez le produit avec un cric.

4. Placez les supports avant sous les arbres des roues avant.



5. Placez les supports arrière sous le châssis arrière.



Pour remorquer la machine

Le produit est équipé d'une transmission hydrostatique. Pour éviter d'endommager la transmission, remorquez le produit uniquement sur courtes distances et à faible vitesse.

Désengagez la transmission avant de remorquer le produit. Reportez-vous à la section *Pour engager et désengager le système d'entraînement, R 112C, R 115C à la page 48*.

Remisage

Préparez le stockage du produit à la fin de la saison, et avant plus de 30 jours de stockage. Si vous conservez du carburant dans le réservoir pendant 30 jours ou plus, des particules collantes peuvent obstruer le carburateur. Cela impacte négativement le fonctionnement du moteur.

Afin d'éviter la formation de particules collantes durant la période d'entreposage, ajoutez un stabilisateur. Si vous utilisez de l'essence d'alkylate, il n'est pas nécessaire d'ajouter un stabilisateur. Si vous utilisez de l'essence normale, ne passez pas à l'essence d'alkylate. Cela peut provoquer le durcissement des pièces sensibles en caoutchouc. Ajoutez un stabilisateur au carburant présent dans le réservoir ou dans le récipient utilisé pour l'entreposage. Respectez toujours les rapports de mélange indiqués par le fabricant. Faites tourner le

moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté le stabilisateur jusqu'à ce qu'il arrive au carburateur.



AVERTISSEMENT: Ne stockez pas le produit à l'intérieur ou dans un environnement mal aéré si du carburant se trouve dans le réservoir. Il existe un risque d'incendie si les vapeurs de carburant entrent en contact avec une flamme nue, des étincelles ou une flamme pilote de chaudière, de réservoir d'eau chaude, de sèche-linge, etc.



AVERTISSEMENT: Enlevez de la machine les résidus d'herbe, les feuilles et autres matériaux inflammables afin de réduire le risque d'incendie. Laissez la machine refroidir avant de la remiser.

- Nettoyez la machine, consultez la section *Pour nettoyer le produit à la page 54*. Retouchez la peinture en cas de dommage pour éviter la corrosion.
- Examinez la machine afin de repérer des pièces éventuellement usées ou endommagées et serrez tous les écrous ou vis susceptibles de s'être desserrés.
- Retirez la batterie. Nettoyez-la, chargez-la et laissez-la refroidir pendant la période de remisage.
- Changez l'huile moteur et mettez au rebut l'huile usagée.
- Videz le réservoir de carburant. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant restant dans le carburateur.

Remarque: Ne videz pas le réservoir de carburant et le carburateur si vous avez ajouté un stabilisateur.

- Retirez les bougies et versez une cuillerée à soupe d'huile moteur dans chaque cylindre. Tournez l'arbre moteur pour appliquer l'huile et remettez les bougies en place.
- Lubrifiez tous les raccords de graissage, les joints et les arbres.
- Entrez la machine dans un endroit propre et sec et recouvrez-la pour la protéger davantage.
- Une bâche pour protéger votre machine pendant son remisage ou son transport est disponible auprès de votre revendeur.

Mise au rebut

- Les produits chimiques peuvent être dangereux et ne doivent pas être jetés sur le sol. Apportez toujours les produits chimiques à mettre au rebut à un centre d'entretien ou à une déchetterie appropriée.
- Lorsque la machine est usée, renvoyez-la à votre revendeur ou dans une déchetterie appropriée.

- L'huile, les filtres à huile, le carburant et la batterie peuvent avoir des effets négatifs sur l'environnement. Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Ne jetez pas la batterie dans les déchets ménagers.
- Envoyez la batterie à un agent d'entretien Husqvarna ou disposez-la dans un point de collecte de piles usagées.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

	R112C	R112C5	R115C
Dimensions			
Longueur sans le carter de coupe, mm	1 781	1 781	1 813
Largeur sans le carter de coupe, mm	793	797	829
Longueur avec le carter de coupe, mm	2 124	2 124	2 288
Largeur avec le carter de coupe, mm	886	886	988
Hauteur, mm	1 076	1 076	1 099
Poids sans le carter de coupe, avec réservoirs vides, kg	154	154	180
Empattement, mm	800	800	845
Dimensions des pneus	160/50-8	160/50-8	165/60-8
Pression des pneus, avant - arrière, kPa / bar / PSI	60 / 0,6 / 8,5	60 / 0,6 / 8,5	60 / 0,6 / 8,5
Inclinaison max., degrés °	10	10	10
Moteur			
Marque	Husqvarna	Husqvarna	Briggs & Stratton
Modèle	HS 413AE	HS 413AE	4145
Puissance nominale du moteur, kW ⁵	8,4	8,4	9,5
Cylindrée, cm ³	413	413	500
Vitesse max. du moteur, tr/min	3 000 ±100	3 000 ±100	3 000 ±100
Vitesse max. en marche avant, km/h	8	8	9
Vitesse max. en marche arrière, km/h	7	7	7
Carburant, indice d'octane min.	91	91	91
Capacité du réservoir de carburant, litres	4	4	7
Huile	Classe API SF, SG, SH ou SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 ou SAE5W-20	Classe API SF, SG, SH ou SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 ou SAE5W-20	Classe API SF, SG, SH ou SJ. SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 ou SAE5W-20
Capacité du réservoir d'huile, litres	1,2	1,2	1,4
Démarrage du moteur	Démarrage électrique, 12 V	Démarrage électrique, 12 V	Démarrage électrique, 12 V

⁵ La puissance nominale du moteur indiquée est la puissance nette moyenne (à un régime spécifié) d'un moteur de production classique pour le modèle de moteur mesurée selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs produits à grande échelle peuvent s'écarter de cette valeur. La puissance de sortie effective du moteur installé sur le produit fini dépend de la vitesse de fonctionnement, des conditions environnementales et d'autres valeurs.

	R112C	R112C5	R115C
Transmission			
Marque/modèle	HydroGear T2	Peerless/MST205	HydroGear T2
Huile, classe SF-CC	SAE 10W/40	SAE 80W/90	SAE 10W/40
Volume d'huile, litres	2	0,5	2
Nombre de vitesses en marche avant	–	5	–
Nombre de vitesses arrière	–	1	–
Vitesse max. en marche avant, km/h	8	8	9
Vitesse max. en marche arrière, km/h	8	3	7
Système électrique			
Type	12 V, négatif à la terre	12 V, négatif à la terre	12 V, négatif à la terre
Batterie	12 V, 20 Ah	12 V, 20 Ah	12 V, 20 Ah
Bougie	Husqvarna HQT-9	Champion XC92YC	Champion XC92YC
Écartement des électrodes, mm/pouce	0,75/0,030	0,75/0,030	0,75/0,030
Fusible principal	Fusible plat, 15 A	Fusible plat, 15 A	Fusible plat, 15 A
Émissions sonores ⁶			
Niveau de puissance acoustique mesuré dB (A)	98	99	99
Niveau de puissance acoustique garanti dB(A)	99	100	99
Niveaux sonores ⁷			
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, dB(A)	84	85	85
Niveaux de vibrations ⁸			
Niveau de vibrations dans le volant, m/s ²	1,06	1,6	1,6
Niveau de vibrations dans le siège, m/s ²	0,45	0,7	0,7
Carter de coupe			
Type	Combi	Combi	Combi
Largeur de coupe, mm	850	850	950
Hauteur de coupe, 5 positions, mm	25–70	25–70	25–75
Longueur de lame, mm	430	430	471

⁶ Émissions sonores dans l'environnement mesurées comme puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

⁷ Niveau de pression sonore conformément à la norme EN ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de pression sonore montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1,2 dB(A).

⁸ Niveau de vibrations conformément à la norme EN ISO 5395. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 0,2 m/s² (volant) et de 0,8 m/s² (siège).

	R112C	R112C5	R115C
Lame			
Référence	5810835-01	5810835-01	5803974-01



AVERTISSEMENT: L'utilisation d'un carter de coupe non homologué pour le produit peut provoquer l'éjection d'objets à grande vitesse et provoquer des blessures

très graves. N'utilisez pas d'autres types de carter de coupe que celui spécifié dans le manuel d'utilisation.

Entretien

Entretien

Faire un contrôle annuel dans un service technique agréé pour vous assurer que le produit fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité et à son meilleur pendant la haute saison. Le meilleur moment pour faire de l'entretien ou la réparation de ce produit est basse saison.

Lorsque vous envoyez un ordre pour les pièces de rechange, fournir des informations sur l'année d'achat, le modèle, le type et le numéro de série.

Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46-36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Tondeuse autoportée à coupe frontale
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	R 112C, R 112C5, R 115C
Identification	Les numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/EC	« relative aux émissions sonores dans l'environnement »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses au sein d'équipements électriques et électroniques »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées : EN ISO 12100:2010,
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3: 2013/
A1:2017/A2:2018, EN IEC 63000:2018.

Organisme notifié : 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden a certifié être conforme à la Directive du
Conseil 2000/14/CE, procédure d'évaluation de la
conformité : Annexe VI.

Pour toute information relative aux émissions sonores,
voir *Caractéristiques techniques à la page 67*.

Huskvarna, 2022-10-31



Claes Losdal, Directeur du développement/Articles de
jardinage, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique





www.husqvarna.com

Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies
Izvirna navodila

1143043-20



2023-04-27